
▲◎▼煤气用具公司廣告

Vancouver Gas Appliance Company
767 Robson St. Vancouver B.C.
Phone Sey. 801 Residence Phone Sey. 1585

本公司設在雲高華埠笠臣街門牌七百六十七號專賣各式煤气火爐石電礮樓射燈特別煤气燈咀各欵煤气用具俱齊價極相宜并接裝煤火工精料固取價從廉華友諸君留意光顧幸甚

▲喊線矢磨（一五八五）（八零一）

雲高華煤气用具公司啓

杏花酒樓

（重修開市）

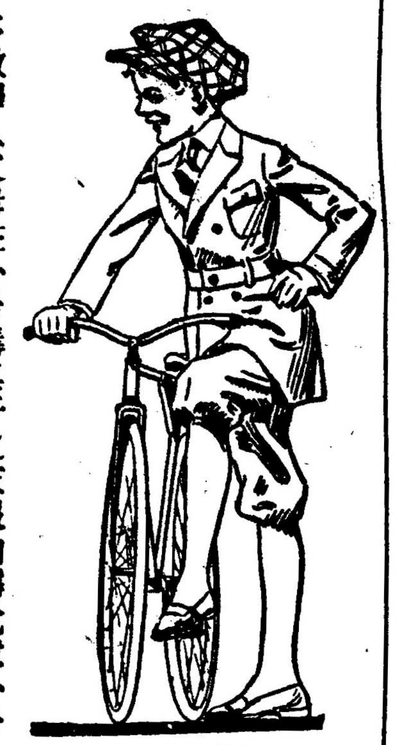
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大小房
日夜茶穀應市便
杯盤檯几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極艷粧
飲食衞生須自重
同胞貴客請來嘗

▲廳房喊線4408 ▲廚房喊線3431

司理人 林擧叢啟

企林文大衣裳舖



多數華人父母在小号購其子之衣服均稱悅意小号物質精美按價最廉華人惠顧加倍歡迎以求適當

"HOME OF HART SCHAFFNER & MARX CLOTHES"

CLAYTON'S LIMITED

153 HASTINGS ST. W.

中華自由快車公司

Chinese Taxi Co.
Phone Sey 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話（詩磨）四三八五

▲車站在三盛連記門口即北京樓下

中華自由快車公司 謹啓

廣永生號廣告

大帮白灰 石灰發客

有大帮紅 毛坭發客

唐人麥草麥穀舖

Kwong Wing Sang

Phone Sey, 2360 822 Main Street Vancouver B. C.

本店設在緬街八百二十二號耑辦麥穀麥草麥糠麥米米碎薯仔麵粉白米凡屬五穀種類無一不備如蒙梓里光顧額外歡迎

再者本号常有域埠黑色B字号魚頭坭發行田料極合用落之三日後發生所極生薯仔瓜菜種植之物從廉沽發仰光顧懇親臨本店或函取立即應命（電話二三六零

常有Globe Fertilizer Co. 魚頭坭發客種植家注意購用爲盼也

●雲高華埠

廣永生主人啓

衛安氏

此藥專治火燒傷滾水傷滾油傷梘水傷嚟水傷凡屬火質傷之類用雞毛每日搽六次連搽三天必定全愈此藥乃世界上最大名家之醫生所製天下無雙之妙品也

每罇壹元

衛安氏啟

如別埠欲購者則由郵政局買柯打紙或買郵票附來定然寄上應用也郵費自理由快車公司附上亦可

雲高華廣永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van'er B.C.
魯埃崙同和號 Hong Wo Co, Steveston B. C.

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲（新帖式簡要）每部價銀弍元弍郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同爲我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士威稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

上海著名美人一二金釵圖五毛
上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地偎傍圖五毛

分售處人光書林

金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U S. A.

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4643
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

儒醫 執[illegible]生先生寫用方脈

本堂自製膏丹丸散列下

五洲大藥房

啟者本堂設在[illegible]華[illegible]街門牌十三号為辦名貴正地道藥材及正字号膏丹丸散[illegible]本主人[illegible]內外科醫生寫用方醫男婦內外全科跌打刀傷[illegible]柳[illegible]痔[illegible]便毒[illegible]疾[illegible]雞[illegible]腳腫[illegible]心[illegible]各種膏丹丸散[illegible]能[illegible]者[illegible]用本堂新張伊始誠恐[illegible]未及遍知[illegible]以便有志者知所向擇焉

自來血膏賣

參茸海狗腎補腎丸每兩壹元
[illegible]丸每服[illegible]
[illegible]生肌[illegible]膏每[illegible]
[illegible]丸每服[illegible]
補腦安心丹神丸每料[illegible] 五毫
跌打[illegible]散每服[illegible]
跌打[illegible]散每服[illegible]
五[illegible]肚痛丸 每服[illegible]毛
退[illegible]跌打丸 每個壹毫
仙傳[illegible]丸每服[illegible] 三毫
參茸[illegible]丸每料[illegible]
參茸[illegible]丸[illegible]
[illegible]每兩[illegible]
[illegible]每服[illegible]
遠年[illegible]
婦女[illegible]丸每料[illegible]
婦女調經[illegible]丸每料[illegible]

茵陳跌打
金耳環酒

常有

正牌胆

●海狗鞭
●臭鼠胆
●脾巴腎核
●正花旗參

▲銀莊新張廣告

啓者本銀莊之設實爲利便梓里交通起見厚集資本交易公平均皆妥善辦理專做附揭儲蓄積聚生意滙兌各埠銀両接濟外洋艮帋信項凡有艮帋滙到之日即照時價伸算補回帋水八折或按信照交 着件送到定然妥當快捷格外通融克已如 蒙惠顧極意歡迎 丅丄丫

▲本莊設在廣東新會城南隅大街門牌四十九號

鉅信銀莊 總理張弼臣 代理曾澤隆 謹啟

KUI SHUN BANK 49 Nam Yee St,
Sun Voy City, Kwong Tung, China

英昌隆

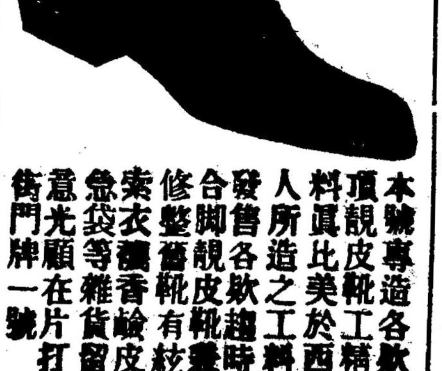
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀両快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人李進 啓

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款頂靚皮靴工精料眞比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚靚皮靴兼修整舊靴有拉索衣箱香梘皮喼袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嘩埠經歷有年今還往廣東貨照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

自辦有頭號正人參并上玉桂發客

云高華埠

盧杰三醫生

統理大小男女內外全科 花柳瘡痒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房

寓遷片打直街第一百零五號

（通信處）
Loo J. Sam
414 Columbia Ave.
Vancouver B. C.

▲欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理 歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久設症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德國叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

▲醫信 盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向

開邑蜆崗洞弟黃超秀敬題